

Lista completă de lucrări / Liste des publications

Candidată / candidate Conf.univ.dr.habil. Ramona Malița Tanc

1. Lista celor maximum 10 lucrări considerate de candidat a fi cele mai relevante pentru realizările profesionale proprii și pentru domeniul disciplinelor postului / Liste des dix publications représentatives pour les recherches scientifiques du candidat et pour les disciplines intégrées dans le poste

A. Studii despre literatura franceză a Evului Mediu și a Renașterii / Études portant sur la littérature française du Moyen Âge et de la Renaissance

A.1. « Une nef qui mène au château de Blois. Le motif du navire chez Charles d'Orléans » în *Studia Romanistica* 1/2021, vol. 21, p.33-42. doi.org/10.15452/SR.2021.21.0003.

A.2. « Les avatars du chronotope chez Chrétien de Troyes » în *Quaestiones Romanicae*. I, Jatepress, Szeged, 2012, p, 163-170. ISBN 978-982-663-90-4.

A.3. « L'artisanat alimentaire tel qu'il apparaît dans *Le Roman de Renart* » în Marius Popa ; Andreea Bugiac (dir.), *L'Animal en littérature, entre fantaisie et fantastique*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de știință, 2022, p. 209-224. ISBN 978-616-17-2032-3.

A.4. *Homo viator, homo comitator, homo fabulator ou sur le voyage chez Marguerite de Navarre* în Ramona Malita et alii (coord.), *Agapes francophones 2013. Études de lettres francophones*, JatePress, Szeged, 2013, p.147-158, ISBN 978-963-3151556.

B. Volume și studii despre literatura franceză a secolului al XIX-lea/

Volumes et études portant sur la littérature française du XIX^e siècle

B.1. Volume / Ouvrages critiques

B.1.1. *Madame de Staël. Le changement des canons littéraires*, Timișoara, Mirton, 2006, colecția „Byblos”, ISBN 978-973-6619878.

B.1.2. *Le Groupe de Coppet. Un ouvrage de la construction / déconstruction des canons esthétiques*, la seconde édition revue et annotée, Éditions Universitaires Européennes, Saarbrücken, 2011, Germania, (ediția a doua revăzută și adăugită). ISBN 978-613-1-55762-0.

B.2. Studii / études critiques

B.2.1. « Le courage de la peur ou comment vivre sous l'empire (napoléonien ?) de la crainte quotidienne. Le cas de Madame de Staël » in Katarzyna Gadomska et Krzysztof

Jarosz, *Romanica Silesiana* no.11/tome 1, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice, 2016, p.163-178, ISSN 1898-2433.

B.2.2. « *De l'Allemagne, un « ouvroir » de la formation des canons esthétiques et littéraires du romantisme* » in Ernst, Anja ; Geyer, Paul (coord.), *Des images de l'Allemagne venues de Coppet : De l'Allemagne de Madame de Staël fête son bicentenaire*, Georg Olms Verlag, Hildesheim, Zurich, New York, 2015, p. 264-277.

B.2.3. « Éloge de la machine : comment appliquer la théorie à la pratique ? Le cas du roman vernien », în *Acta Romanica*, tome XXXII/2021 : « L'Homme et la machine » (număr tematic), p.181-189, Szeged, ISSN 0567-8099.

B.2.4. « Un expériment roman unique : le Félibrige » în *Quaestiones Romanicae* III 1-2/2014, p.535-544, ISSN 2457-8436, JatePress Szeged.

2. Titlul tezelor de doctorat /Les thèses doctorales

2.1. Teza de doctorat / la thèse de doctorat

Madame de Staël et le processus du changement des canons littéraires, coordonată de Prof.dr. Maria Vodă Căpușan, susținută la Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca în martie 2006.

2.2. Teza de habilitare / l'habilitation

Le chronotope romanesque et ses avatars. Études comparatives, susținută la Universitatea din Debrecen, Ungaria, 29 octombrie 2018.

3. Lista brevetelor de invenție și a altor titluri de proprietate industrială / liste des brevets et des titres de propriété industrielle
Nu e cazul / hors question

4. Lista cărților/Liste des ouvrages critiques

4.1. *Volume de autor / Ouvrages publiés en tant qu'auteur unique*

1) *Dinastia culturală Scipio sau Pulchrum est bene facere rei publicae*, Cluj - Napoca, Dacia, 2005, colecția „Discobolul”, ISBN 978-973-3520061.

2) *Madame de Staël. Le changement des canons littéraires*, Timișoara, Mirton, 2006, colecția „Byblos”, ISBN 978-973-6619878.

3) *Le Groupe de Coppet. Un atelier de la construction / déconstruction des canons esthétiques*, Timișoara, Mirton, 2007, colecția „Byblos”, ISBN 978-973-5202910.

4) *Le Groupe de Coppet. Un ouvroir de la construction / déconstruction des canons esthétiques*, la seconde édition revue et annotée, Éditions Universitaires Européennes, Saarbrücken, 2011, Germania, (ediția a doua revăzută și adăugită). ISBN 978-613-1-55762-0.

- 5) *Le Chronotope romanesque et ses avatars. Études comparatives*, Szeged, JatePress, 2017. ISBN 978-963-315-237-9.

Volume de traduceri/Volumes de traductions

- 1) *Doamna de Staël. Eseuri*. Traducere, comentarii, note, tabel cronologic și prefață de Ramona Malița, Cluj-Napoca, Dacia, 2004, seria „Eseu”, ISBN 973-35-18197.
- 2) *Doamna de Staël. Scrieri din tinerețe*. Traducere, prefață, note, indice de nume, comentarii, tabel cronologic de Ramona Malița, Timișoara, EUV, 2023. ISBN 978-630-327-045-6.

Volume coordonate/Ouvrages dirigés

- 1) Ramona Malița (coord. împreună cu Andreea Dobrescu, Claudiu Gherasim, Valentina Goje, *Prix Goncourt à la carte: essais sur l'extrême contemporain français et francophone*, Timișoara, Mirton, colecția „Paideia”, 2023. ISBN 978-973-52-2062-4.
- 2) Ramona Malița, (coord. împreună cu Ioana Marcu, Cristina Tănase), *Agapes francophones 2021. Études de lettres francophones*, Editura Universității de Vest din Timișoara, 2021, ISBN 978-973-125-885-0.
- 3) Ramona Malița, (coord. împreună cu Ioana Marcu, Eugenia Tănase), *Agapes francophones 2019. Études de lettres francophones*, JatePress, Szeged, 2019, ISBN 978-963-315-435-9.
- 4) Ramona Malița, (coord. împreună cu Dana Ungureanu), *Journées francophones d'études. Contributions des étudiants du cercle de littérature française La Pléiade*, Timișoara, Eurostampa, 2016. ISBN 978-606-32-0285-8.
- 5) Ramona Malița, (coord. împreună cu Ioana Marcu, Andreea Gheorghiu et alii), *Agapes francophones 2017. Études de lettres francophones*, JatePress, Szeged, 2018, ISBN 978-963-3153574.
- 6) Ramona Malița, (coord.), *Agapes francophones 2016. Études de lettres francophones*, Szeged, JatePress, 2016, ISBN 978-963-315-307-9.
- 7) Ramona Malița, (coord. împreună cu Andreea Gheorghiu et alii), *Agapes francophones 2014. Études de lettres francophones*, JatePress, Szeged, 2014, ISBN 978-963-3152270.
- 8) Ramona Malița, (coord. împreună cu Dana Ungureanu et alii), *Agapes francophones 2013. Études de lettres francophones*, JatePress, Szeged, 2013, ISBN 978-963-3151556, 430 p.
- 9) Ramona Malița, (coord. împreună cu Andreea Gheorghiu, Ioana Marcu, Mariana Pitar și Dana Ungureanu), *Agapes francophones 2012. Études de lettres francophones*, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2013. ISBN 978-973-125-386-2.

- 10) Ramona Malița, (coord. împreună cu Andreea Gheorghiu, Ioana Marcu, *Agapes francophones 2011. Études de lettres francophones*, coll. Byblos, Timișoara, Mirton, 2011. ISBN 978-973-5211882.
- 11) Ramona Malița, (coord. împreună cu Andreea Gheorghiu, Ioana Marcu), *Agapes francophones 2010. Études de lettres francophones*, coll. Byblos, Timișoara, Mirton, 2010.
- 12) Ramona Malița, (coord. împreună cu Andreea Gheorghiu), *Agapes francophones 2009. Études de lettres francophones*, coll. Byblos, Timișoara, Mirton, 2009, ISBN 978-973-52-0362-0.
- 13) Ramona Malița, (coord. împreună cu Andreea Gheorghiu), *Agapes francophones 2008. Études de lettres francophones*, Timișoara, Mirton, 2009. ISBN 978-973-52-0745-8.
- 14) Ramona Malița, (coord. împreună cu Andreea Gheorghiu, Eugenia Arjoca-Ieremia), *Les Journées de la Francophonie 2006 – 2007. Études de langue et de littérature françaises et francophones*, Timișoara, Mirton, 2008. ISBN 978-973-52-0312-2.
- 15) Ramona Malița, (ed. împreună cu Călin Timoc, Valy Ceia, Mirela Boncea et alii), *Quaestiones Romanicae no.II/1- 2*, Szeged, JatePress, 2013, ISBN 978-963-315-192-1.

Numere de reviste editate/Revue édités (numéros thématiques)

- 1) *Quaestiones Romanicae* III/1-2/2015, IV/2016, V/2017, VI/1-2/2018, VII/1-2/2019, VIII/1-2/2020, Szeged, JatePress, ISSN 2457-8436 (editor-șef V. Ceia).
- 2) *Quaestiones Romanicae* IX/2022, X/2023, tom 1-2, Timișoara, EUV, ISSN 2457-8436 (editor-șef V. Ceia).
- 3) Ramona Malița, (ed. în colaborare cu Ioana Marcu), *Convergences francophones* Vol. 7 No. 1 (2022): *Littérature(s) et industrie(s)*, ISSN: 2291-7012.

Manuale și cursuri universitare/Manuels et cours destinés aux étudiants

- 1) *Points de vue sur le réalisme et le naturalisme français. Cours et anthologie critique destinés aux étudiants*, Timișoara, Mirton, 2011, collection „Paideia”, ISBN 978-973-52-1183-7.
- 2) *Le Romantisme littéraire français ou l'époque de la nouvelle orthodoxie littéraire en France*, Szeged, JatePress, 2016, ISBN 978-963-315-309-3.
- 3) *Timișoara et Oslo, un pont francophone littéraire et didactique*, Szeged, JatePress, 2016, ISBN 978-963-315-308-6.

5. Capitole de cărți

- 1) „Chronotop powiesci i jego awatary” în Țaran Andreici, Mața; Uscatu, Miliana (coord.), *O viață dedicată cercetării și identității etnice. Volum omagial dedicat*

Prof.univ.dr.Mihai Radan, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2019, p. 267-278. ISBN 978-973-1257006.

- 2) « La traduction – un exutoire indispensable à la littérature? Madame de Staël, théoricienne de la traduction » în Mateoc, Teodor (coord.), *55 de ani de filologie orădeană. 1963-2018*, Oradea, Editura Universității din Oradea, 2018, p. 207-215. ISBN 978-606-10-1987-8.
- 3) « *De l'Allemagne*, un « ouvroir » de la formation des canons esthétiques et littéraires du romantisme », în Ernst, Anja; Geyer, Paul (coord.), *Des images de l'Allemagne venues de Coppet : De l'Allemagne de Madame de Staël fête son bicentenaire*, Georg Olms Verlag, Hildesheim, Zurich, New York, 2015, p. 264-277. ISBN 978-3-487-151822-3.
- 4) „*Janus Bifrons or the Unseen Face of Migration*”, în Rață, G., Runcan, P. (coord.), *Social Issues*, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, UK, 2014, p. 3-11. ISBN (10): 1-4438-5676-2, ISBN (13): 978-1-4438-5676-8.
- 5) « Pour un chronotope de l'émotion : Rutilius Namatianus, *De reditu suo* », în Fabienne Baidier, Georgeta Cislaru (éds.), *Cartographie des émotions. Propositions linguistiques et sociolinguistiques*, Paris, Presses Sorbonne Nouvelle, 2013, p.241-252. ISBN 978-2-87854-592-0.
- 6) « Pertinence de Mme de Staël pour l'esprit des traductions du XXI^e siècle », în G. Lungu-Badea, A. Pelea, M. Pop (coord.), *(En)Jeux esthétiques de la traduction. Éthique(s) et pratiques traductionnelles*, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2010, p. 99-110. ISBN 978-973-125-329-9.
- 7) « Un des modèles intellectuels romantiques : Madame de Staël », în Pierre Morel (coord.), *Parcours féminins. L'Intellectuelle. En hommage à Elena Prus*, volum publicat cu sprijinul Institutului de Cercetări filologice și interculturale al Republicii Moldova, ULIM, Foxtrot, Chișinău, 2009, p. 158-170. ISBN 978-9975-934-61-9.
- 8) « Ion Heliade Rădulescu și Biblioteca Universală : *On ne badine pas avec les traductions* », în Georgiana Lungu-Badea (coord.) *Un capitol de traductologie românească. Studii de istorie a traducerii (III)*, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2008, p. 169-182. ISBN 978-973-125-113-4.

5.A. Traduceri în volume și reviste

- 1) „Doamna de Staël - *Povestea vieții Paulinei*. Partea întâi” în I. Eiben; Andreea Gheorghiu (coord.), *Une Roumaine au pays de la francophonie. Mélanges offerts en honneur de la professeure Margareta Gyurcsik*, Timișoara, EUV, 2022, p. 309-325. ISBN 978-973-125-951-2.
- 2) „Une histoire d'amour : *Adélaïde et Théodore* (III), nouvelle staélienne. Traduction inédite” în *Philologica Banatica* 2/2020, p. 482-491. ISSN 1843-4088.

- 3) « Adélaïde et Théodore, une nouvelle staélienne de jeunesse. Traduction inédite » în *Analele Universității de Vest din Timișoara*. Seria Științe Filologice 57/2019, EUV, Timisoara, p.155-164. ISSN 1224-967X.
- 4) « *Clio*, la revue des Roumains de par le monde. Monographie » în Radu Păiușan; Eusebiu Narai, *Clio. Monografie*, Timișoara, Eurostampa, 2018, vol. I-II, ISBN 978-606-32-0609-2.
- 5) « Madame de Staël, *Adélaïde et Théodore* (I) », în Camelia Manolescu, Ancuța Guță (coord.), *Hommages offerts à Sanda Stăvrescu*, Universitaria, Craiova, 2017, p. 44-53. ISBN 978-616-14-1339-3.
- 6) « Madame de Staël, *Mirza ou la lettre d'un voyageur* (II) », în *Analele Universității de Vest din Timișoara*, Seria Științe Filologice, nr. LIV/2016, Editura Universității de Vest, p. 196-206. ISSN 1224-967X.
- 7) « Madame de Staël, *Mirza ou la lettre d'un voyageur* (I) », în *Analele Universității de Vest din Timișoara*, Seria Științe Filologice, nr. LIII/2015, Editura Universității de Vest, p. 191-199. ISSN 1224-967X.
- 8) « Madame de Staël, *Réflexions sur le suicide. Notice sur Lady Jane Gray* (II) », în *Analele Universității de Vest din Timișoara*. Seria Științe Filologice, nr. LI-LII/2013-2014, Editura Universității de Vest, p. 199-206. ISSN 1224-967X.
- 9) « Madame de Staël, *Réflexions sur le suicide. Notice sur Lady Jane Gray* (I) », în *Analele Universității de Vest din Timișoara*. Seria Științe Filologice, nr. L/2012, Editura Universității de Vest, p. 185-192. ISSN 1224-967X.
- 10) „Memoriu asupra fortăreței Ismail”, „Memoriu asupra fortăreței Akerman”, „Memoriu asupra fortăreței Chilia”, „Memoriu asupra Benderului”(traduceri de texte istorice p.3-19) în Horga, Ioan; Șipoș, Sorin (coord.), *De la Mica la Marea Europă. Mărturii franceze de la sfârșitul secolului al XVIII-lea și începutul secolului al XIX-lea despre frontiera răsăriteană a Europei*, Oradea, Editura Universității din Oradea, 2006, 240 p. ISBN 973-759-052-7.

6. Articole și studii in extenso, publicate în reviste din fluxul științific internațional

6.A. Studii publicate în reviste din străinătate

- 1) „Pentru o definiție a lui Dumnezeu în poezia lui Adam Puslojić”, în *Ishodișta. Originations* 9/2023, p. 115-125, ISSN 2457-5585.
- 2) Ramona Malita; Ioana Marcu, « Littérature(s)et industrie(s) », în *Convergences francophones*, vol. 7/ no. 1 (2022). ISSN 2291-7012.
- 3) Ramona Malita; Ioana Marcu, «Editorial : Dossier Université invitée : Roumanie. La Faculté des Lettres de l'Université de l'Ouest de Timisoara», în *Trans-. Revue de littérature générale et comparée*, no. 28/2022, Paris, Presse Université Sorbonne. ISSN 1778-3887.

- 4) « Une nef qui mène au château de Blois. Le motif du navire chez Charles d'Orléans », în *Studia Romanistica* 1/2021, vol. 21, p.33-42. doi.org/10.15452/SR.2021.21.0003.
- 5) « Éloge de la machine : comment appliquer la théorie à la pratique ? Le cas du roman vernien », în *Acta Romanica*, tome XXXII/2021, număr tematic: « L'Homme et la machine », Szeged, p.181-189. ISSN 0567-8099.
- 6) „Poveste despre un arâng. Motivul cântecului liturgic la Adam Puslojić” în *Ishodišta. Originations* 7/2021, Niš, p. 123-131. ISSN 2457-5585.
- 7) « 'Lecture d'un tableau' pour déchiffrer les canons esthétiques du romantisme littéraire ? Interférence(s) littérature-peinture », în *Quaestiones Romanicae* VIII /1/ 2019, Szeged, 2020, JatePress, p.461-470. ISSN 2457-8436.
- 8) « Sur le voyage des idées : le cénacle (-ouvroir) des Scipion » în *Quaestiones Romanicae* VII /1/ 2018, p.267-274, Szeged, 2019, JatePress. ISSN 2457-8436.
- 9) « Mémoires d'outre-tombe ou ce que *Karpathia* raconte », în *Literaport : revue annuelle de littérature francophone* no.5 / 2018, număr tematic : *Le traumatisme dans la littérature française et francophone*, Krystyna Modrzejewska et Elzbieta Porada (éd.), Opole, Polonia, p.31-40, ISSN 2392-0637.
- 10) « Sur les batailles canoniques ou les 'merveilleuses aventures' du canon esthétique », în *Quaestiones Romanicae* VI /1/ 2017, p.369-380, Szeged, 2018, JatePress. ISSN 2457-8436.
- 11) « Le courage de la peur ou comment vivre sous l'empire (napoléonien ?) de la crainte quotidienne. Le cas de Madame de Staël », în Katarzyna Gadomska; Krzysztof Jarosz (eds.), *Romanica Silesiana* no.11/tome 1, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice, 2016, p.163-178. ISSN 1898-2433.
- 12) « Un ambassadeur de l'écrivain : le chronotope. Le cas des « Rêveries » de Jean-Jacques Rousseau », în *Quaestiones Romanicae* IV / 2015, Szeged, JatePress, p.373-386. ISSN 2457-8436.
- 13) « Le roman staëlien Corinne ou l'Italie – un cas de transgénéricité? », în *Literaport : revue annuelle de littérature francophone* no.2 / 2015, număr tematic: *La transgression dans la littérature française et francophone*, Anna Ledwina (éd.), Opole, Polonia, p.31-40, ISSN 2392-0637.
- 14) « Un expériment roman unique : le Félibrige », în *Quaestiones Romanicae* III 1-2/ 2014, Szeged, JatePress, p.535-544. ISSN 2457-8436.
- 15) Ramona Malita; Mirela Boncea, „Un experiment hermeneutic din poezia contemporană sârbă: Adam Puslojić”, în *Ishodišta. Originations*, nr.1 / 2015, Savey Srba u Rumuniji, Filozofski Fakultet, Univerzita u Nišu, Niš, Serbia, p.185-200. ISSN 2457-5585.
- 16) Ramona Malita; Mirela Boncea, „L'esperienza della guerra i e suoi riflessi nella letteratura e nel cinema italiano odierno”, în *Ishodišta. Originations*,

- nr.1 / 2015, Savey Srba u Rumuniji, Filozofski Fakultet, Univerzita u Nišu, Niš, Serbia, p.23-31. ISSN 2457-5585.
- 17) « La réforme de l'art théâtral chez Madame de Staël ou comment se révolter par la création », în *Literaport: revue annuelle de littérature francophone* no.1 / 2014, număr tematic: *La Révolte*, Anna Ledwina (éd.), Opole, Polonia, p.125-139. ISSN 2392-0637.
- 18) « Madame de Staël, une Suisse pour les Français ? Les atouts de la femme francophone », în *Cahiers du CIRHiLL* no. 36, număr tematic: *Femme en francophonie*, vol.1 : *Écriture et littérature*, Anne Pauzet ; Sophie Roch-Weiras (ed.), Paris, Harmattan, 2012, p.127-145. ISSN 1269-9942.
- 19) « *De l'Allemagne*, un silence puni et un livre pilonné » în *Synergies Pologne* no. 8/2011, Elzbieta Gajewska; Sarah Mejri (coord.), *Revue du Gerflint*, 2011, p. 29-38. ISSN 1774-7988.
- 20) „Canons littéraires, horizon d'attente: l'histoire d'une idée”, în Mirko Jurak (éd.), *Acta Neophilologica*, Univerza v Ljubljani, Ljubljana, Slovenia, nr.36 (1-2) / 2003, p. 143-152. SLO ISSN 0567-784X.
- 21) „Destaëlovski eseji k mnostranskem branju Gospe De Staël” [Les essais staëliens. Pour une lecture polygonale de Madame de Staël] tradus în slovenă de Jelka Kernev Štrajn, în Darja Pavlič (ed.) *Primerjalna Knizevnost*, editată de Slovene Comparative Literature Association, Ljubljana, Slovenia, nr. XXVI, 2 / 2003, p. 43-64. ISSN 0351-1189.

6.B. Studii publicate în reviste din România (indexate Erih+)

- 1) „Le maschere della Commedia dell'arte raffigurate nelle tele di Arcimboldo e di Tiepolo”, în *Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria Științe filologice*, no. LX/2022, Timișoara, EUV, 2022, p. 25-41.
- 2) «Le Chronotope de la mémoire dans le conte *Zulma* de Madame de Staël», în *Quaestiones Romanicae IX /tom 2/ 2022*, Timișoara, EUV, p. 35-44. ISSN 2457-8436.
- 3) « Madame de Staël ou le plaidoyer pour une vie seconde : le théâtre », în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Dramatica*, LXV, 2, 2020, p. 39-56. DOI:10.24193/subbdrama.2020.2.02.
- 4) « Sur les conséquences (littéraires) de la migration : *Petit Pays* de Gaël Faye », în *Lingua. Language and Culture*, Cluj-Napoca, an XVII, no.2/2018, p. 103-130. ISSN 2068-5351.
- 5) « Sur les conséquences productives du malentendu dans l'espace littéraire et stylistique : le style indirect libre », în *Lingua. Language and Culture*, Cluj-Napoca, an XV, no.1/2016, p. 117-134. ISSN 2068-5351.
- 6) « De l'histoire d'un esprit vainqueur: Germaine de Staël », în *Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria Științe filologice*, nr. XLIX/2011, Timișoara, Editura Universității de Vest, p. 98-110. ISSN 1224-967X.

- 7) « Des repères narratologiques dans la construction du chronotope chez Apulée », în *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Limbi și Literaturi clasice*, anul VII, nr. 1-2 / 2010, Craiova, Editura Universitaria EUC, 2010, p. 96-106. ISSN 1841-1258.
- 8) « Les essais staéliens ou de la théorie canonique appliquée », în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Philologia*, XLVIII, 2 / 2003, p.89 - 106. ISSN 1220-0484 ; 2065-9652.
- 9) « Mes ‘Rencontres’ avec Hélène Dorion. Lectures polygonales et herméneutiques », în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Philologia*, LXIII, 1 / 2018, p.99 - 112. ISSN 1220-0484 ; 2065-9652.

7. Lista publicațiilor în extenso, apărute în lucrări ale principalelor conferințe

internationale de specialitate / Articles et études parus dans des volumes réunissant les actes des colloques internationaux

- 1) « Pour une lecture plurielle de l’incipit du poème *De Reditu suo* », în Étienne Wolff (éd.), *Rutilius Namatianus, aristocrate païen en voyage et poète*, Ausonius éditions, Bordeaux, collection « Scripta antica », 2020, p. 241-252. ISSN 9782356133441.
- 2) « Une géographie littéraire. Le temps-espace de la Mer noire chez Jean Bart », în Mzago Dokhtourichvili; Bela Tsipuria; Alexis Nuselovici; Zaal Andronikashvili (éds.), *Recueil de Littérature comparée 2 / 2 Yearbook of comparative literature*, « La mer Noire comme espace littéraire et culturel », Ilia state University Press, Tbilissi, Géorgie, p.82-100. ISBN 978-9941-18-343-0.
- 3) « L’île spatiale / l’île temporelle chez Mathias Menegoz dans le roman *Karpathia* », în Buata B. Malela; Andrzej Rabsztyń; Linda Rasoamanana (dir.), *Les représentations sociales des îles dans les discours littéraires francophones*, Paris, Éditions du Cerf, collection « Patrimoines », 2018, p. 107-122. ISBN 978-2-204-12911-4.
- 4) « Patrick Modiano, *L’Herbe des nuits*. L’Histoire d’un silence et d’un oubli », în Ramona, Malița, Ioana Marcu, Andreea Gheorghiu (coord.), *Agapes francophones 2017. Études de lettres francophones*, JatePress, Szeged, 2018, p.143-156. ISBN 978-963-3153574.
- 5) « La parabole ou le parangon artistique d’enseignement », în Ramona Malița (coord.), *Agapes francophones 2016. Études de lettres francophones*, Szeged, JatePress, 2016, p. 9-18. ISBN 978-963-315-307-9.
- 6) « *Le Tour du monde en quatre-vingt jours* : approches didactiques du texte littéraire dans des activités périscolaires », în Snežana Gudurić (dir.), *Langues et cultures dans le temps et dans l’espace V*, Éditions Universitaires de Novi Sad, Novi Sad, 2016, p. 449-459. ISBN 987-86-6065-374-3.

- 7) « Où est-il, le personnage ? Où est-il, le narrateur ? La symbolique des « gestes » dans une démarche chronotopique », în Vessela Guenova (dir.), *L'éloquence des gestes. Enjeux linguistiques et interculturels de la politesse*, Presses Universitaires Saint Clément d'Ohrîd Sofia, Bulgarie, 2015, p. 145-157. ISBN 978-954-07-3927-4.
- 8) « Des irradiations textuelles du chronotope théâtral. Regard spécial sur le théâtre classique de Racine », în Ramona Malita, Mariana Pitar, Andreea Gheorghiu (dir.), *Agapes francophones 2014. Études de lettres francophones*, JatePress, Szeged, 2014, p.73-85. ISBN 978-963-315-227-0.
- 9) « Des repères mythologiques dans *Phèdre* de Racine. Pour un chronotope théâtral », în Călin Timoc (dir.), *Quaestiones Romanicae* no. II / tom 2, Szeged, JatePress, 2013, p. 577-590. ISBN 978-963-315-192-1.
- 10) Ramona Malița; Mirela Boncea, „The Literary translation and the market of work or about the advocacy for competitiveness” [Traducerea literară și piața muncii. Pledoarie pentru competitivitate], în Szabo Ferenc (coord.), *International Conference on vocational and adult education Gyula Juhasz Faculty of education, University of Szeged, 17-19 october 2013, Szeged Hungary, Szte JGYPK, Szeged, 2013, p. 371-382. ISBN 978-615-5455-02-5.*
- 11) « *Homo viator, homo comitator, homo fabulator* ou sur le voyage chez Marguerite de Navarre », în Ramona Malita et alii (coord.), *Agapes francophones 2013. Études de lettres francophones*, JatePress, Szeged, 2013, p.147-158. ISBN 978-963-3151556.
- 12) « Les avatars du chronotope chez Chrétien de Troyes », în Călin Timoc (ed.), *Quaestiones Romanicae*, no. I/tom 2, Jatepress, Szeged, 2012, p, 163-170. ISBN 978-982-663-90-4.
- 13) « Les canons littéraires. Perspectives théoriques du XX^e siècle », în Ioan Țepelea, Cornel Antal (ed.), *The 27th Annual Congress of the American Romanian Academy of Arts and Sciences (ARA)*, Proceedings, volume II, Polytechnic International Press, Montreal, 2002, p.1214-1218. ISBN 2-553-01024-9.
- 14) « L'artisanat alimentaire tel qu'il apparaît dans *Le Roman de Renart* », în Marius Popa; Andreea Bugiac (coord.), *L'Animal en littérature, entre fantaisie et fantastique*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de știință, 2022, p. 209-224. ISBN 978-616-17-2032-3.
- 15) « *Petites scènes capitales* ou l'histoire d'un silence « criard », în S. Jișa; Y. Goga; B.-L. Bartoș (coord.), *Sylvie Germain et les mythes*, Casa Cărții de Știință, collection „Romanul francez actual”, 2020, p. 84-100. ISBN 978-6061715749.
- 16) „De la armăsarul cavalerului medieval la calul-putere. Un eseu despre forță”, în Dinu, Dana (coord.), *Hippika. Calul în istoria omului*, Actele colocviului național *Receptarea Antichității în culturile moderne. Hippika* organizat de Universitatea din Craiova și Societatea de Studii Clasice - Filiala Craiova, Editura Universitaria, Craiova, 2014, p. 143-157. ISBN 978-606-14-0861-0.

- 17) „Mască, grotesc și alegorie - forme ficționalizate ale minciunii în artă?”, în Patricia Runcan, Remus Runcan (coord.), *Puterea de a fi altfel*. Actele conferinței internaționale creștine *Puterea de a fi altfel*, Timișoara, 30-31 oct. 2014, Editura Didactică și Pedagogică, București, 2014, p.117-129. ISBN 978-973-30-3757-6.
- 18) « Entre le temps et l'espace, le chronotope ? Pour une lecture polygonale de Marguerite Duras », în Felicia Dumas (coord.), *La France et la francophonie : stéréotypes et réalités. Image de soi, regard de l'autre*, Actes du colloque international « Journées de la Francophonie » ediția a XVI-a, Iași, Junimea, 2012, p.50-63. ISBN 978-973-37-1599-3.
- 19) « L'évhémérisme. Sur la pré-, ré-, supra-crédation d'une notion », în Dana Dinu, Ilona Duță, Mădălina Strechie (coord.), *Antichitatea clasică și noi*, Editura Universitaria Craiova, 2011, sub egida Societății de Studii clasice din România, filiala Craiova, p. 215-220. ISBN 978-606-14-0189-5.
- 20) « Une liaison (jamais dangereuse!) entre le temps et l'espace: le chronotope » în Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Marcu (coord.) *Agapes francophones 2011. Études de lettres francophones*, coll. « Byblos », Timișoara, Mirton, 2011, p. 9-26. ISBN 978-973-52-1188-2.
- 21) « Le jeu et les enjeux de la construction identitaire. Du chronotope sociologique chez Sorin Titel », în *Écrivains d'expression française de l'Europe du Sud-Est. Vol II : Les écrivains du Sud-Est européen en quête d'identité*, Actes du deuxième colloque international, Bucarest, 6-7 novembre 2009, Editura Fundației România de mâine, București, 2010, p.109-115. ISBN 978-973-163-525-5.
- 22) « Du modèle intellectuel romantique ou Madame de Staël et les préfaces romantiques », în Alic, Liliana (dir.), *Continuité et modernité du français. Le discours dans tous les sens*, Brașov, Transilvania Presses Universitaires, 2010. ISBN 978-973-598-673-5, p. 205-220.
- 23) « Chronotopies des mémoires : dix années d'exil de Madame de Staël », în Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, (coord.), *Agapes francophones 2008. Études de lettres francophones*, coll. « Byblos », Timișoara, Mirton, 2009, p. 43-58. ISBN 978-973-52-0642-0.
- 24) « Dix années d'exil ou de l'exil enrichissant : les mémoires staëliens », în Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, (coord.), *Agapes francophones 2009. Études de lettres francophones*, coll. « Byblos », Timișoara, Mirton, 2009, p.11-25. ISBN 978-973-52-0362-0.
- 25) « Les écoles littéraires romantiques: le Groupe de Coppet », în Eugenia Arjoca-Ieremia, Andreea Gheorghiu, Ramona Malița (coord.), *Les Journées de la Francophonie 2006-2007. Études de langue et de littérature françaises et francophones*, coll. « Byblos », Timișoara, Mirton, 2008, p. 19-34. ISBN 978-973-52-0312-2.

8. Alte lucrări și contribuții științifice

8.A. Articole publicate în reviste românești necotate

- 1) « Du chronotope sociologique ou qu'est-ce que la construction identitaire? », în Yolanda-Mirela Catelly (éd.), *Limba, Cultură și civilizație. Noi căi spre succes*, București, Editura Politehnica Press, 2009, p. 365-370. ISSN 2067-1628.
- 2) « Du chronotope ou comment bâtir le système temps-espace? », în *Limbi, culturi și civilizații europene în contact. Perspective istorice și contemporane*, Targoviște, Valahia University Press, 2009, p.69-75. ISSN 2065-0434.
- 3) „Lucilius și humanitas-ul scipionic”, în *Analele Universității din Oradea. Filologie. Limba și literatura română*, Tom IV, Oradea, Editura Universității din Oradea, 2003. ISSN 1221-7588.
- 4) „Ce revistă literară ai sponsoriza? *Tolle lege!* (experiment cu învățăcei)”, în *Familia*, seria a V-a, aprilie 2002, anul 38 (138) nr. 4 (438), p. 65-73. ISSN 1220-3149.
- 5) „Din nou despre canon” în *Familia*, seria a V-a, noiembrie-decembrie 2002, anul 38 (138) nr. 11-12 (445-446), p. 42-45. ISSN 1220-3149.
- 6) „Eseurile staëliene” în *Analele Universității din Oradea. Filologie. Limbi și literaturi*, Oradea, Editura Universității din Oradea, 2002, ISSN 1221-7588.
- 7) « Madame de Staël et le changement du canon littéraire” în *Aurora*, revistă de cultură editată de ASLA (Academia de Științe, Literatură și Arte), filiala Oradea, nr. 12 / 2001, Oradea, Cogito, p.242 -247, ISSN 1221-4280.
- 8) „Sorin Titel, *Lunga călătorie a prizonierului*” în *Familia*, seria a V-a, septembrie 2001, anul 37 (137) nr.9 (431), p. 66-69. ISSN 1220-3149.
- 9) „Canonul literar – perspective teoretice” în *Familia*, seria a V-a, noiembrie-decembrie 2001, anul 37 (137) nr. 11-12 (433-434), p. 71-75. ISSN 1220-3149.
- 10) „Doamna de Staël, eseist” în *Analele Universității din Oradea. Filologie. Limbi și literaturi*, 2002, p. 126-131. ISSN 1224-7588.
- 11) « Le Canon romantique : formation et fonctionnement chez Madame de Staël », în *Analele Universității din Oradea. Filologie. Limbi și literaturi*, tom IV, Oradea, Editura Universității din Oradea, 2001. ISSN 1221-7588.
- 12) „Euhemerismul-istoria unei idei” în *Familia*, seria a V-a, septembrie 2000, anul 36 (136) nr.9 (419), p. 104-107. ISSN 1220-3149.
- 13) „Rutilius Claudius Namatianus, *Glorie Romei învinse*” în *Analele Universității din Oradea. Filologie. Limba și literatura română*, Oradea, 2000, p.255-265. ISSN 1221-7588.
- 14) „Analiza naratologică a romanului *Măgarul de aur* de Apuleius” în *Familia*, seria a V-a, septembrie 1999, anul 35 (135) nr.9 (407), p. 102 -110. ISSN 1220-3149.

- 15) „Hermeneutica ideii de humanitas”, în *Aurora*, revistă de cultură editată de ASLA (Academia de Științe, Literatură și Arte), filiala Oradea, nr. 4 / 1999, Oradea, Cogito. ISSN 1221-4280.
- 16) „Humanitas-ul scipionic și influența sa în scrierile lui Terentius” în *Hyperboreea*, revistă de cultură editată de Societatea de Științe Filologice, filiala Oradea, anul I / 1998, nr. 7-8 (august - septembrie), p.2 - 7.
- 17) „Rolul cultural al familiei Scipio în epocă. I.” în *Hyperboreea*, revistă de cultură editată de Societatea de Științe Filologice, filiala Oradea, anul I / 1998, nr. 9 (octombrie), p.14 -20.
- 18) „Rolul cultural al familiei Scipio în epocă. II.” în *Hyperboreea*, revistă de cultură editată de Societatea de Științe Filologice, filiala Oradea, anul I / 1998, nr. 11 (decembrie), p.2 -6.

8.B. Recenzii

- 1) « Sur les formes rhizomiques du vers » recenzie la Ildikó Szilágyi, *Formes, tendances et méthodes d'analyse dans la poésie française moderne et contemporaine*, Debrecen University Press, 2021/SRD-Studia Romanica de Debrecen, Series Linguistica, fasc. XIII, 247 p., în *Quaestiones Romanicae IX. Memoriae. Uitare/2022*, tom II, Timișoara, EUV, ISSN 2457-8436, p.506-508.
- 2) *Question d'enfant : pourquoi on ne peut pas toucher le soleil? Incursions dans le monde littéraire de l'enfant*, recenzie la Anna Ledwina (dir.), *L'enfant dans la littérature d'expression française et francophone*, Opole, Uniwersytet Opolski, 2019, 306, în „Literaport”, Revue annuelle de littérature francophone, no.8/2021, numéro thématique *La folie dans la littérature française et francophone*, p.95-98. ISSN 2392-0637.
- 3) Recenzie la Ioana Marcu, *La problématique de l'«entre(-)deux» dans les littératures des «intranger-è-s»*, L'Harmattan, 2019, collection « Études transnationales, francophones et comparées », în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Philologia* 1, Volume 65 (LXV), 1/2020, p.307-310. ISSN 2020-03-20.
- 4) Recenzie la Bianca-Livia Bartoș, *Hervé Bazin : avatars d'une écriture poétique*, Série « Critiques littéraires », [Paris], L'Harmattan, 2019, 497 p., în *Analele Universității de Vest, Seria Științe filologice*, LVIII (58)/2020, Timișoara, EUV, p. 328-332. ISSN: 1224-967X.
- 5) « Quand les parents ne se « rencontrent » plus avec les enfants ». Recenzie (en collaboration avec Claudiu Gherasim) la Simona Jișa, *Pascale Roze, Le chasseur Zéro. Filiations impossibles*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2018, collection « Romanul francez actual » [le Roman français actuel], în *Quaestiones Romanicae VIII/ 2019*, JatePress, Szeged, 2019, p.432-434. ISSN 2457-8436.
- 6) „De ce un actor ar avea nevoie de metodă? Ca să nu fie histrionic” (în colaborare cu Crina Ciucuriță), în *Quaestiones Romanicae VI / 2/ 2017*, Szeged, JatePress, 2018, p.350-354. ISSN 2457-8436.

- 7) « Paris: la ville aux cent mille romans. Le roman aux cent mille facettes: le roman épistolaire » recenzie la Andrzej Rabsztyń, *L'Hybridité du roman français à la première personne (1780-1820)*, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice, 2017, ISBN 978-83-226-3167-6, 242 p., în Ramona Malița, Ioana Marcu, Andreea Gheorghiu (coord.), *Agapes francophones 2017. Études de lettres francophones*, JatePress, Szeged, 2018, p.497-500. ISBN 978-963-3153574.
- 8) « Impressions de lecture d'un petit pays automnal » recenzie la Liliana Cora Foșalău, *Poeme de vreme și vin. Le vin. Le temps*, Iași, Junimea, 2015. ISBN 978-973-37-1893-2, în *Quaestiones Romanicae* no.V, Szeged, JatePress, 2017, p. 706-709. ISSN 2457-8436.
- 9) « La jeunesse à la carte » recenzie la Simona Jișa, Yvonne Goga (dir.), *La jeunesse et ses visages*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, colecția « Le Roman français actuel », 2013, 208 p. ISBN 978-606-17-0424-8, în *Romanica Silesiana* nr.11/2016, tome 2, Katowice, p. 161-164. ISSN 1898-2433.
- 10) « Quand les poètes se rencontrent dans l'ouvrage de la critique » recenzie la Letiția Ilea, *L'Univers poétique de Boris Vian*, Cluj-Napoca, éditions Grinta, 2010, 274 pages, ISBN 978-973-126-233-8, în *Quaestiones Romanicae* IV/ 2015, Szeged, JatePress, 2016, p.725-726. ISSN 2457-8436.
- 11) Recenzie la Nicolae Șera, Delia Morar, *Sur le baroque encore...Ancora sul barocco* [About the baroco once again], Éditions Universitaires Européennes, Saarbrücken, Germany, 2010, în *Lingua. Language and Culture*, XIV, no.1/2015, new series, p.155-160. ISSN 2068-5351.
- 12) Recenzie la Sylvie Germain, *Petites scènes capitales*, Albin Michel, Paris, 2013, în *Quaestiones Romanicae* II 1-2/ 2014, Szeged, JatePress, p.852-854. ISSN 2457-8436.
- 13) Recenzie la *Mythes en images : Médée, Orphée, Œdipe*, textes réunis par Brigitte Bercoff et Florence Fix, Éditions Universitaires de Dijon, collection « Écritures », Dijon, 2007, în Ramona Malița et alii (coord.) *Agapes francophones 2012. Études de lettres francophones*, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2012, p. 563-564. ISBN 978-973-125-386-2.
- 14) Recenzie la Estelle Variot, Gerard Gomez, Sophie Saffi (dir.) *Cahiers d'Études Romanes*, în Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Marcu (coord.) *Agapes francophones 2011. Études de lettres francophones*, coll. „Byblos”, Timișoara, Mirton, 2011, p. 335-337. ISBN 978-973-52-1188-2.
- 15) Recenzie la Georgiana Lungu - Badea, *Tsepeneag et le régime des mots*, în Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Puțan, (coord.) *Agapes francophones 2010. Études de lettres francophones*, coll. „Byblos”, Timișoara, Mirton, 2010, p. 239-244.

- 16) „Sena și Dunărea sau despre contrarii aparente”, recenzie la *Seine et Danube* no. 5, Dumitru Tsepeneag (dir.), în *Familia*, seria a V-a, aprilie 2005, anul 31 (141) nr. 4 (473), p. 127-128. ISSN 1220-3149.
- 17) „Tentația Nordului sau despre lumea (nouă a) lui Caragiale”, recenzie la Ioan Derșidan *Tentația Nordului*, în *Familia*, seria a V-a, ianuarie 2004, anul 40 (140) nr. 1 (459), p. 21-22. ISSN 1220-3149.

Lucrări realizate după dobândirea atestatului de abilitare (din 2019)

Volum de traduceri/Volumes de traductions

Doamna de Staël. Scrieri din tinerețe. Traducere, prefață, note, indice de nume, comentarii, tabel cronologic de Ramona Malița, Timișoara, EUV, 2023. ISBN 978-630-327-045-6.

Volume coordonate/Ouvrages dirigés

- 1) Ramona Malița (coord. împreună cu Andreea Dobrescu, Claudiu Gherasim, Valentina Goje, *Prix Goncourt à la carte: essais sur l'extrême contemporain français et francophone*, Timișoara, Mirton, colecția „Paideia”, 2023. ISBN 978-973-52-2062-4.
- 2) Ramona Malița, (coord. împreună cu Ioana Marcu, Cristina Tănase), *Agapes francophones 2021. Études de lettres francophones*, Editura Universității de Vest din Timișoara, 2021, ISBN 978-973-125-885-0.
- 3) Ramona Malița, (coord. împreună cu Ioana Marcu, Eugenia Tănase), *Agapes francophones 2019. Études de lettres francophones*, JatePress, Szeged, 2019, ISBN 978-963-315-435-9.

Numere de reviste editate/Revue édités (numéros thématiques)

- 1) *Quaestiones Romanicae* VII/1-2/2019, VIII/1-2/2020, Szeged, JatePress, ISSN 2457-8436 (editor-șef V. Ceia).
- 2) *Quaestiones Romanicae* IX/2022, X/2023, tom 1-2, Timișoara, EUV, ISSN 2457-8436 (editor-șef V. Ceia).
- 3) Ramona Malița, (ed. în colaborare cu Ioana Marcu), *Convergences francophones* Vol. 7 No. 1 (2022): *Littérature(s) et industrie(s)*, ISSN: 2291-7012.

Capitol de carte / Chapitre inclus dans des ouvrages

„Chronotop poviesci i jego awatary” în Țaran Andreici, Mața; Uscatu, Miliana (coord.), *O viață dedicată cercetării și identității etnice. Volum omagial dedicat Prof.univ.dr.Mihai Radan*, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2019, p. 267-278. ISBN 978-973-1257006.

Traduceri în volume și reviste

- 1) „Doamna de Staël - Povestea vieții Paulinei. Partea întâi” în I. Eiben; Andreea Gheorghiu (coord.), *Une Roumaine au pays de la francophonie. Mélanges offerts en honneur de la professeure Margareta Gyurcsik*, Timișoara, EUV, 2022, p. 309-325. ISBN 978-973-125-951-2.
- 2) „Une histoire d’amour : Adélaïde et Théodore (III), nouvelle staélienne. Traduction inédite” în *Philologica Banatica* 2/2020, p. 482-491. ISSN 1843-4088.
- 3) « Adélaïde et Théodore, une nouvelle staélienne de jeunesse. Traduction inédite » în *Analele Universității de Vest din Timișoara*. Seria Științe Filologice 57/2019, EUV, Timișoara, p.155-164. ISSN 1224-967X.

Studii publicate în reviste din străinătate / études parues dans des revues à l'étranger

- 1) „Pentru o definiție a lui Dumnezeu în poezia lui Adam Puslojić”, în *Ishodišta. Originations* 9/2023, p. 115-125, ISSN 2457-5585.
- 2) Ramona Malita; Ioana Marcu, « Littérature(s) et industrie(s) », în *Convergences francophones*, vol. 7/ no. 1 (2022). ISSN 2291-7012.
- 3) Ramona Malita; Ioana Marcu, « Editorial : Dossier Université invitée : Roumanie. La Faculté des Lettres de l'Université de l'Ouest de Timișoara », în *Trans-. Revue de littérature générale et comparée*, no. 28/2022, Paris, Presse Université Sorbonne. ISSN 1778-3887.
- 4) « Une nef qui mène au château de Blois. Le motif du navire chez Charles d'Orléans », în *Studia Romanistica* 1/2021, vol. 21, p.33-42. doi.org/10.15452/SR.2021.21.0003.
- 5) « Éloge de la machine : comment appliquer la théorie à la pratique ? Le cas du roman vernien », în *Acta Romanica*, tome XXXII/2021, număr tematic: « L'Homme et la machine », Szeged, p.181-189. ISSN 0567-8099.
- 6) „Poveste despre un arâng. Motivul cântecului liturgic la Adam Puslojić” în *Ishodišta. Originations* 7/2021, Niș, p. 123-131. ISSN 2457-5585.
- 7) « 'Lecture d'un tableau' pour déchiffrer les canons esthétiques du romantisme littéraire ? Interférence(s) littérature-peinture », în *Quaestiones Romanicae* VIII /1/ 2019, Szeged, 2020, JatePress, p.461-470. ISSN 2457-8436.
- 8) „Le maschere della Commedia dell'arte raffigurate nelle tele di Arcimboldo e di Tiepolo”, în *Analele Universității de Vest din Timișoara*. Seria Științe filologice, no. LX/2022, Timișoara, EUV, 2022, p. 25-41.
- 9) « Le Chronotope de la mémoire dans le conte *Zulma* de Madame de Staël », în *Quaestiones Romanicae* IX /tom 2/ 2022, Timișoara, EUV, p. 35-44. ISSN 2457-8436.
- 10) « Madame de Staël ou le plaidoyer pour une vie seconde : le théâtre », în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Dramatica*, LXV, 2, 2020, p. 39-56. DOI:10.24193/subbdrama.2020.2.02.

Publicații apărute în lucrări ale principalelor conferințe internaționale de specialitate /
Articles et études parus dans des volumes réunissant les actes des colloques
internationaux

- 1) « Pour une lecture plurielle de l'incipit du poème *De Reditu suo* », în Étienne Wolff (éd.), *Rutilius Namatianus, aristocrate païen en voyage et poète*, Ausonius éditions, Bordeaux, collection « Scripta antica », 2020, p. 241-252. ISSN 9782356133441.
- 2) « Une géographie littéraire. Le temps-espace de la Mer noire chez Jean Bart », în Mzago Dokhtourichvili; Bela Tsipuria; Alexis Nuselovici; Zaal Andronikashvili (éds.), *Recueil de Littérature comparée 2 / 2 Yearbook of comparative literature*, « La mer Noire comme espace littéraire et culturel », Ilia state University Press, Tbilissi, Géorgie, p.82-100, 2019. ISBN 978-9941-18-343-0.
- 3) « L'artisanat alimentaire tel qu'il apparaît dans *Le Roman de Renart* », în Marius Popa; Andreea Bugiac (coord.), *L'Animal en littérature, entre fantaisie et fantastique*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de știință, 2022, p. 209-224. ISBN 978-616-17-2032-3.
- 4) « *Petites scènes capitales* ou l'histoire d'un silence « criard », în S. Jișa; Y. Goga; B.-L. Bartoș (coord.), *Sylvie Germain et les mythes*, Casa Cărții de Știință, collection „Romanul francez actual”, 2020, p. 84-100. ISBN 978-6061715749.

Recenzii/ Comptes rendus

- 1) « Sur les formes rhizomiques du vers » recenzie la Ildikó Szilágyi, *Formes, tendances et méthodes d'analyse dans la poésie française moderne et contemporaine*, Debrecen University Press, 2021/SRD-Studia Romanica de Debrecen, Series Linguistica, fasc. XIII, 247 p., în *Quaestiones Romanicae IX. Memorie. Uitare/2022*, tom II, Timișoara, EUV, ISSN 2457-8436, p.506-508.
- 2) *Question d'enfant : pourquoi on ne peut pas toucher le soleil? Incursions dans le monde littéraire de l'enfant*, recenzie la Anna Ledwina (dir.), *L'enfant dans la littérature d'expression française et francophone*, Opole, Uniwersytet Opolski, 2019, 306, în „Literaport”, Revue annuelle de littérature francophone, no.8/2021, numéro thématique *La folie dans la littérature française et francophone*, p.95-98. ISSN 2392-0637.
- 3) Recenzie la Ioana Marcu, *La problématique de l'«entre(-)deux» dans les littératures des «intranger-è-s»*, L'Harmattan, 2019, collection « Études transnationales, francophones et comparées », în *S t u d i a Universitatis Babeș-Bolyai. Philologia 1*, Volume 65 (LXV), 1/2020, p.307-310. ISSN 2020-03-20.
- 4) Recenzie la Bianca-Livia Bartoș, *Hervé Bazin : avatars d'une écriture poétique*, Série « Critiques littéraires », [Paris], L'Harmattan, 2019, 497 p., în *Analele Universității de Vest, Seria Științe filologice*, LVIII (58)/2020, Timișoara, EUV, p. 328-332. ISSN: 1224-967X.

- 5) « Quand les parents ne se « rencontrent » plus avec les enfants ». Recenzie (en collaboration avec Claudiu Gherasim) la Simona Jişa, *Pascale Roze, Le chasseur Zéro. Filiations impossibles*, Cluj-Napoca, Casa Cărţii de Ştiinţă, 2018, collection « Romanul francez actual » [le Roman français actuel], în *Quaestiones Romanicae* VIII/ 2019, JatePress, Szeged, 2019, p.432-434. ISSN 2457-8436.